

MUTANT POUCH MUTICAM ARID

Mutant Pouch The Mutant Pouch is a multi-purpose sustainment storage solution that can be mounted to any MOLLE surface with four columns. The Pouch is divided into two main compartments and is built with a mixture of Cordura and laminated Squadron Fabrics. The main compartment features a top flap with double retention (Hook & Loop & Fastex Buckle Closure) and is designed to hold a high-capacity radio battery (like the BB-2590), 8x 5.56 STANAG magazines stacked parallel to the body, 5.56 link, or any other similar sized items. The double closure gives the user multiple gear retention options and will reduce slop in the pouch. The secondary compartment will securely hold a handheld radio unit via elastic retention loop and an adjustable shock cord retention lanyard. Radios like the Harris 152 and Persistent Systems MPU5 are compatible, as well as a whole range of other smaller handhelds like Baofeng and Motorola products. The retention lanyard can be adjusted for radio height and is connected with a fastex buckle at the base so that the operator can easily remove the radio from the pouch, even with tall antennas. This compartment will also hold 16oz water bottles and other accessories. The Mutant serves as the foundational pouch for the 34A Split Rig system, and when paired with a SPUD pouch on each panel, end users now have access to a full-featured sustainment chest rig platform that can accommodate a wide variety of weapon and radio systems.



Attributes

- Name: MUTANT POUCH MUTICAM ARID
- Manufacturer: SPIRITUS SYSTEMS
- Product no.: 430104953
- Mfr. No.: PO-MU-MA
- Color: Multi-Cam Arid
- Delivery weight: 0.159kg
- Shipping height: 32mm
- Shipping width: 165mm
- Shipping length: 241mm

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für den MUTANT POUCH von SPIRITUS SYSTEMS](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the MUTANT POUCH](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour la Poche Mutante](#)
- [Italiano: Istruzioni di Sicurezza per il Mutant Pouch](#)
- [Norsk: Brukerveiledning for MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS MUTANT POUCH MULTICAM ARID](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS MUTANT POUCH MULTICAM ARID](#)

Sicherheitshinweise für den MUTANT POUCH von SPIRITUS SYSTEMS

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des MUTANT POUCH von SPIRITUS SYSTEMS. Diese vielseitige Aufbewahrungslösung ist darauf ausgelegt, Ihre Ausrüstung sicher und effizient zu transportieren. Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um die sichere Verwendung und Handhabung des Produkts zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass der Pouch vor der Verwendung auf sichtbare Schäden oder Mängel überprüft wird.
- Verwenden Sie den Pouch nur für den vorgesehenen Zweck und entsprechend den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Halten Sie den Pouch von Kindern fern, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Pouch sicher an der MOLLEOberfläche befestigt ist, um ein Herunterfallen oder Verrutschen zu verhindern.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Halteschlaufen und Verschlüsse auf Abnutzung oder Beschädigung.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwenden Sie die elastische Halteschleife und die ShockcordHalteleine, um sicherzustellen, dass Handfunkgeräte und andere Geräte sicher im Pouch gehalten werden.
- Achten Sie darauf, dass keine scharfen Gegenstände oder übermäßige Lasten im Pouch gelagert werden, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Vermeiden Sie es, den Pouch übermäßig zu beladen, um das Risiko von Rissen oder anderen Schäden zu minimieren.
- Halten Sie die Öffnung des Hauptfachs während des Gebrauchs geschlossen, um den Inhalt zu sichern.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Installation am MOLLESystem:

- Positioniere den Pouch an der gewünschten Stelle auf der MOLLEOberfläche.
- Fädel die Riemen des Pouch durch die MOLLESchlaufen und ziehe sie fest, um eine sichere Befestigung zu gewährleisten.

2. Befüllen des Hauptfachs:

- Öffne den oberen Klappenverschluss.
- Füge die gewünschten Gegenstände (z.B. Radioakku, Magazine) in das Hauptfach ein.
- Schließe den Klappenverschluss und stelle sicher, dass die doppelte Sicherung (Hook & Loop & FastexSchnalle) ordnungsgemäß gesichert ist.

3. Verwendung des sekundären Fachs:

- Platziere das Handfunkgerät in das sekundäre Fach.
- Verwende die elastische Halteschleife und die ShockcordHalteleine, um das Gerät zu sichern.
- Stelle die Halteleine auf die Höhe des Radios ein und befestige sie mit der FastexSchnalle am Boden.

4. Entnahme von Gegenständen:

- Öffne den Klappenverschluss und ziehe die gewünschten Gegenstände vorsichtig heraus.
- Achte darauf, dass der Pouch während der Entnahme stabil bleibt.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge den MUTANT POUCH gemäß den örtlichen Vorschriften für Textil und Kunststoffabfälle.
- Achte darauf, dass alle Materialien umweltgerecht entsorgt werden, um die Umwelt zu schützen.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder zusätzliche Informationen zu Ihrem MUTANT POUCH wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Safety Instruction Guide for the MUTANT POUCH

Introduction

Thank you for choosing the MUTANT POUCH. This multipurpose sustainment storage solution is designed for safe and effective use in various environments. This guide provides essential safety information, installation instructions, and usage guidelines to ensure your safety and the longevity of the product.

General Safety Guidelines

- Ensure the product is used only for its intended purpose.
- Regularly inspect the pouch for any signs of wear or damage before use.
- Keep the pouch away from sharp objects and extreme heat sources.
- Store the pouch in a cool, dry place when not in use.
- Follow all local regulations regarding the use of tactical gear and accessories.

Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:**
 - Ensure that all items stored in the pouch are secure to prevent them from falling out during movement.
 - Be cautious of the retention lanyard when adjusting it to avoid pinching fingers or causing injury.
- **Age Specific Warnings:**
 - This product is not intended for use by children. Keep out of reach of minors.
- **Usage Recommendations:**
 - Use the pouch only on MOLLE compatible surfaces with four columns.
 - Do not overload the pouch beyond its intended capacity to maintain structural integrity.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. **Mounting the Pouch:**
 - Locate a MOLLE surface with four columns.
 - Align the Pouch with the desired position on the MOLLE system.
 - Thread the Pouch's attachment straps through the MOLLE webbing, ensuring a secure fit.

Usage

1. **Main Compartment:**
 - Open the top flap using the Hook & Loop and Fastex Buckle Closure.
 - Place items such as a highcapacity radio battery or magazines into the compartment.
 - Secure the flap to ensure items remain in place during movement.
2. **Secondary Compartment:**
 - Open the secondary compartment.
 - Insert the handheld radio unit into the compartment, ensuring it is held securely by the elastic retention loop and shock cord lanyard.
 - Adjust the lanyard for optimal radio height, connecting it with the fastex buckle at the base for easy removal.
3. **Accessory Storage:**
 - The pouch can also hold 16oz water bottles and other accessories. Ensure these items are securely stored to avoid shifting during use.

Disposal Instructions

- Dispose of the product responsibly in accordance with local waste disposal regulations.
- If the pouch is damaged beyond repair, consider recycling the materials where possible.

Contact Information for Further Support

For any inquiries related to product safety, please refer to the manufacturer's contact information provided with your purchase.

Thank you for your attention to these safety guidelines. Enjoy using your MUTANT POUCH safely and effectively!

Guide de Sécurité pour la Poche Mutante

Introduction

Merci d'avoir choisi la Poche Mutante de SPIRITUS SYSTEMS. Cette poche polyvalente est conçue pour un stockage sécurisé et efficace sur les surfaces MOLLE. Pour garantir une utilisation sécurisée et optimale de ce produit, il est essentiel de suivre les instructions de sécurité et d'utilisation cidessous.

Lignes Directrices Générales de Sécurité

- **Utilisation Sûre:** Assuretoi que la poche est correctement fixée à ta plateforme MOLLE avant de l'utiliser.
- **Inspection:** Vérifie régulièrement l'état de la poche pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- **Utilisation Appropriée:** Ne pas surcharger la poche au-delà de sa capacité recommandée pour éviter les déchirures ou les défaillances.
- **Environnement:** Évite d'utiliser la poche dans des conditions extrêmes qui pourraient affecter sa performance, comme des températures très élevées ou très basses.
- **Surveillance des Enfants:** Si des enfants sont présents, assuretoi qu'ils ne manipulent pas la poche ni son contenu.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Fixation:** Assuretoi que les sangles de fixation sont bien serrées pour éviter que la poche ne se détache pendant l'utilisation.
- **Chargement:** Charge la poche de manière équilibrée pour éviter qu'elle ne bascule ou ne se déforme.
- **Retrait de la Radio:** Lors du retrait d'une radio, fais-le doucement pour éviter d'endommager le cordon de rétention.
- **Antennes:** Fais attention aux antennes des appareils compatibles, surtout lors du retrait de la radio de la poche.
- **Environnement Sombre:** Dans des conditions de faible luminosité, utilise une lampe de poche pour voir clairement lors de l'accès au contenu de la poche.

Instructions d'Installation et d'Utilisation

Installation

1. **Préparation:** Avant de fixer la poche, assuretoi que la surface MOLLE est propre et exempte de débris.
2. **Alignement:** Aligne les sangles de la poche avec les colonnes MOLLE.
3. **Fixation:**
 - Passe les sangles à travers les boucles MOLLE.
 - Tire fermement pour assurer une fixation sécurisée.
4. **Vérification:** Tire légèrement sur la poche pour vérifier qu'elle est bien fixée.

Utilisation

1. **Accès au Compartiment Principal:**
 - Ouvre le rabat supérieur.
 - Utilise les fermetures à crochets et boucles ou la boucle Fastex pour sécuriser le contenu.
2. **Stockage de la Radio:**
 - Place la radio dans le compartiment secondaire.
 - Ajuste le cordon de rétention pour maintenir la radio en place.
3. **Accès aux Accessoires:**
 - Pour accéder à d'autres articles, ouvre le compartiment principal et retire les objets nécessaires.

Instructions de Mise au Rebut

- **Recyclage:** Lorsque tu n'as plus besoin de la Poche Mutante, pense à la recycler. Vérifie les réglementations locales concernant le recyclage des matériaux en Cordura et en tissu laminé.
- **Déchets:** Si la poche est endommagée au point de ne plus pouvoir être utilisée, jettela dans les déchets non recyclables.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de la Poche Mutante, consulte le point de contact de l'UE pour les produits de sécurité. Assure-toi de garder le reçu d'achat pour référence.

Merci de suivre ces instructions pour garantir une utilisation sécurisée et efficace de la Poche Mutante. Reste en sécurité et profite de ton équipement !

Istruzioni di Sicurezza per il Mutant Pouch

Introduzione

Benvenuto nel manuale di sicurezza del Mutant Pouch. Questo documento fornisce linee guida per garantire un uso sicuro e corretto del prodotto, in conformità con il Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti dell'Unione Europea (GPSR). Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il Mutant Pouch.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il Mutant Pouch solo per scopi previsti.
- Controlla il prodotto regolarmente per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il pouch se presenta danni evidenti.
- Tieni il prodotto lontano da fonti di calore e fiamme libere.
- Evita di sovraccaricare il pouch oltre le sue capacità di carico raccomandate.
- Non lasciare il pouch incustodito in luoghi pubblici o affollati.
- Segui tutte le istruzioni di sicurezza e di utilizzo fornite nel manuale.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Quando monti il Mutant Pouch su una superficie MOLLE, assicurati che sia saldamente fissato per evitare che si stacchi durante l'uso.
- Non utilizzare il pouch per trasportare carichi eccessivi che potrebbero compromettere la tua stabilità o sicurezza.
- Utilizza sempre il flap superiore con chiusura doppia per garantire che gli oggetti all'interno siano sicuri.
- Fai attenzione quando rimuovi o inserisci oggetti dal pouch, in particolare se stai utilizzando dispositivi elettronici come radio.
- Regola il cordino di ritenzione in base all'altezza della radio per evitare che si stacchi accidentalmente.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Montaggio del Pouch

- Posiziona il Mutant Pouch su una superficie MOLLE con quattro colonne.
- Assicurati che il pouch sia allineato correttamente e che le cinghie siano ben fissate.
- Controlla che non ci siano spazi vuoti che possano compromettere la stabilità del pouch.

2. Utilizzo del Compartimento Principale

- Apri il flap superiore utilizzando la chiusura Hook & Loop o la fibbia Fastex.
- Posiziona gli oggetti desiderati nel compartimento principale, assicurandoti che siano ben distribuiti.
- Richiudi il flap superiore per garantire che gli oggetti siano sicuri durante il trasporto.

3. Utilizzo del Compartimento Secondario

- Inserisci l'unità radio portatile nel compartimento secondario.
- Fissa l'unità radio utilizzando l'anello di ritenzione elastico.
- Regola il cordino di ritenzione per adattarlo all'altezza della radio.
- Assicurati che la radio sia ben fissata prima di utilizzare il pouch.

4. Accessori Aggiuntivi

- Puoi utilizzare il pouch per contenere bottiglie d'acqua da 16 oz.
- Assicurati che gli accessori siano ben organizzati e non interferiscano con l'uso del pouch.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei materiali del prodotto.
- Non gettare il Mutant Pouch nell'ambiente. Ricicla i materiali quando possibile.
- Controlla se ci sono programmi di raccolta per prodotti usati o danneggiati nella tua area.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto o per segnalare un problema, si prega di contattare il punto di contatto dell'Unione Europea per la sicurezza dei prodotti.

Si raccomanda di tenere questo manuale a portata di mano per riferimento futuro. Grazie per aver scelto il Mutant Pouch e per la tua attenzione alla sicurezza.

Brukerveiledning for MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS MUTANT POUCH MULTICAM ARID

Introduksjon

Takk for at du valgte MUTANT POUCH fra SPIRITUS SYSTEMS. Denne posen er designet for å gi en praktisk og sikker lagringsløsning for militært utstyr, inkludert radioer og magasiner. Vennligst les denne veiledningen nøye for å sikre trygg bruk av produktet.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet brukes i samsvar med bruksanvisningen for å unngå skader.
- Kontroller jevnlig posen for slitasje eller skader før bruk.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Rapportér eventuelle farlige produkter eller ulykker til relevante myndigheter.
- Sjekk jevnlig for tilbakekallingsoppdateringer på EU's Safety Gateplattform.

Spesifikke sikkerhetsforholdsregler for bruk

- Bruk alltid posen i henhold til anbefalte bruksområder.
- Unngå å overbelaste posen med mer enn den anbefalte kapasiteten.
- Sørg for at alle lukkinger er sikre før du bruker posen.
- Hold posen unna brannkilder og skarpe gjenstander.
- Når du bruker posen i feltet, vær oppmerksom på omgivelsene for å unngå fall og andre ulykker.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Festing til MOLLEoverflate:

- Sørg for at MOLLEoverflaten er ren og fri for rusk.
- Trekk de fire kolonnene av festebåndet gjennom MOLLEløkkene og stram dem til de sitter sikkert.

2. Lagring av utstyr:

- For hovedrommet:
 - Plasser et høykapasitets radio batteri (som BB2590) eller 8x 5.56 STANAG magasiner parallelt med kroppen.
 - Lukk toppklaffen med dobbel sikring (Hook & Loop & Fastexspenne).
- For sekundært rom:
 - Plasser håndholdte radioenheter i det elastiske sikringssystemet.
 - Juster sikringsledningen for radiohøyde og fest den med fastexspennen.

3. Fjerning av radio:

- For å fjerne radioen, løsne fastexspennen ved bunnen av rommet.
- Trekk forsiktig radioen ut av posen, selv om antennene er høye.

4. Oppbevaring av tilbehør:

- Sekundært rom kan også brukes til å lagre 16 oz vannflasker og annet tilbehør.

Avfallsinstruksjoner

- Når produktet ikke lenger er i bruk, må det resirkuleres eller kastes i henhold til lokale retningslinjer for avfallshåndtering.
- Unngå å kaste produktet i vanlig husholdningsavfall hvis det inneholder elektroniske komponenter.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål vedrørende sikkerhet eller bruk av produktet, vennligst kontakt produsenten direkte via deres offisielle kanaler.

Vi håper at du får glede av din MUTANT POUCH, og at den gir deg den funksjonaliteten og sikkerheten du trenger i felten.

Turvallisuusohjeet MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS

Johdanto

Tervetuloa MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS tuotteen turvallisuusohjeisiin. Tämä opas on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja noudata niitä varmistaaksesi turvallisen käyttökokemuksen.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on käytössäsi vain sen tarkoitukseen.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta.
- Älä käytä tuotetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai puutteita.
- Säilytä tuote kuivassa ja viileässä paikassa, suojassa äärimmäisiltä sääolosuhteilta.
- Pidä tuote lasten ulottumattomissa, ellei se ole tarkoitettu heidän käyttöönsä.

Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Varmista, että kaikki kiinnitykset ja soljet ovat kunnolla kiinni ennen käyttöä.
- Vältä liiallista kuormitusta pussissa, jotta se ei repeydy tai vaurioidu.
- Käytä vain suositeltuja laitteita ja tarvikkeita, kuten radioita, jotka ovat yhteensopivia pussin kanssa.
- Älä yritä muokata tai korjata tuotetta itse, vaan käännä asiantuntevan henkilön puoleen.
- Huomioi, että tuotteen käyttö voi vaatia erityisiä taitoja tai tietoja. Varmista, että olet perehtynyt tuotteeseen ennen sen käyttöä.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Kiinnitä pussi haluttuun MOLLE-pintaan neljän sarjan avulla.
- Varmista, että pussi on tukevasti kiinnitetty ja ettei se pääse liikkumaan.

2. Käyttö:

- Avaa pääosasto nostamalla yläkansi ja irrottamalla kaksoispidike (Hook & Loop & Fastex Buckle Closure).
- Aseta haluamasi varusteet, kuten radioakku tai patruunalaatikot, pääosastoon.
- Käytä toista osastoa käsiraadion kiinnittämiseen joustavalla pidikerenkaalla.
- Säädä pidikerenkaan korkeutta radion mukaan ja varmista, että se on kiinnitetty fastexsoljella.
- Pidä vesipullot ja muut tarvikkeet toisen osaston sisällä.

3. Huolto:

- Puhdista tuote säännöllisesti kostealla liinalla ja miedolla saippualla.
- Tarkista kiinnitykset ja soljet säännöllisesti ja vaihda tarvittaessa.

Hävittämishohjeet

- Hävitä tuote ympäristöystävällisesti paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavallisten jätteiden joukkoon, jos se sisältää vaarallisia materiaaleja.

Lisätietoja ja tuki

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. He tarjoavat tarvittavaa tukea ja tietoa tuotteen turvalliseen käyttöön.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen prioriteetti, ja noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa turvallisen ja miellyttävän käyttökokemuksen MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS tuotteelle.

Säkerhetsinstruktioner för MUTANT POUCH SPIRITUS SYSTEMS MUTANT POUCH MULTICAM ARID

Introduktion

Tack för att du valt MUTANT POUCH från SPIRITUS SYSTEMS. Denna produkt är en mångsidig lagringslösning för upprätthållande och är designad för att ge säker och effektiv användning. Vänligen läs igenom dessa säkerhetsinstruktioner noggrant för att säkerställa korrekt användning och för att minimera risker.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera produkten regelbundet för slitage och skador.
- Förvara produkten på en torr och säker plats när den inte används.
- Håll produkten borta från barn och sårbara grupper för att förhindra olyckor.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller incidenter till relevanta myndigheter.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Kontrollera att alla spännen och fästen är ordentligt säkrade innan användning.
- Använd endast kompatibla enheter som är avsedda för lagring i facket.
- Justera retention snodden korrekt för att säkerställa att radion sitter på plats utan risk för att falla ut.
- Undvik att överbelasta facken för att förhindra skador på produkten.
- Använd inte produkten om den är skadad eller visar tecken på slitage.

Instruktioner för installation och användning

1. Montering:

- Fäst MUTANT POUCH på en MOLLEyta med fyra kolumner.
- Se till att den är ordentligt fastsatt och att alla remmar är spända.

2. Användning av huvudfacket:

- Öppna den övre klaffen med dubbel retention.
- Placera den högkapacitets radio batteriet eller magasinen i facket.
- Stäng klaffen och kontrollera att den sitter ordentligt.

3. Användning av det sekundära facket:

- Sätt in den handhållna radion i facket.
- Justera retention snodden så att radion sitter säkert.
- Använd chocklinan retention snodd för extra säkerhet.

4. Underhåll:

- Rengör produkten med en fuktig trasa vid behov.
- Inspektera produkten regelbundet för att säkerställa att alla delar fungerar korrekt.

Avfallsinstruktioner

- När produkten når slutet av sin livslängd, se till att den avfallshanteras på ett miljövänligt sätt.
- Kasta inte produkten i hushållssoporna.
- Kontakta lokala myndigheter för information om korrekt avfallshantering av textilmaterial.

Kontaktinformation för ytterligare support

För frågor angående säkerhet eller produktinformation, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att ha produktens serienummer och inköpsinformation tillgänglig.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Vi önskar dig en säker och effektiv användning av din MUTANT POUCH!